

FOR  
Freedom  
AND  
Justice...



# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco, Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg, Denver,

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY MORNING, OCTOBER 10, 1979

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER  
Indianapolis, Florida, Ely, Pueblo, Rock Springs, all Ohio

## Hčerka županskega kandidata Georgea Voinovicha ubita

CLEVELAND, O. — V popoldne je bila ubita v avtomobilski nesreči v Clevelandu, nedaleč od svojega doma, 9 let starca hčerka clevelandskoga županskega kandidata Georgea V. Voinovicha, Molly Voinovich. Nesreča se je pripetila na križišču Lake Shore Blvd. in Schenley Ave. Mlada Molly Voinovich se je vračala v šolo Oliver Hazard Perry po malici pri neki družini na Crestland Road. Ko je skušala prekoračiti Lake Shore Blvd. pri Shenely Ave. pravilno ob zeleni prometni luči, je 19-letni voznik malega avtominka pridrvel skozi luč in Molly udaril s polno hitrostjo. Udarec je bil tako silovit, da je deklico vrzel kar 146 čevljiv. Molly Voinovich je bila takoj mrtva. Rešilni avto je pripeljal v bližnjo Euclid General bolnico, a zdravnikji ji niso mogli več pomagati. Jokajoči voznik se je ustavil in se predal policiji. Onesvestil se je, ko je zvedel za posledice nesreče.

George Voinovich, ki je pred enim tednom z luhkoto premagal sedanjega župana Dennisu J. Kucinichu v primarnih volitvah, je bil na nemem sestanku, ko je zvedel za nesrečo. Pohitel je v Euclid General bolnico, kjer so že poklicali njegovo ženo Janet. Tja mu je kmalu nato telefoniral tudi guv. James Rhodes in mu izrazil svoje sožalje. George in Janet Voinovich imata še tri otroke, Georgea ml., Petra in Betsy. Cela družina je vedno sodelovala v očetovih volivnih kampanjah in med vsemi člani te priljubljene družine je bila prav mlađa in brihtna Molly Voinovich posebno priljubljena.

Volivna borba med podgovnerjem Voinovichem in županom Kucinichem se je docela ustavila za nekaj dni. Župan Kucinich je odredil, naj njegovi podporniki prenehajo s kampanjo. S svojo ženo Sandy je Kucinich tudi izrazil svoje iskreno sožalje Georgeu in Janet Voinovich. Jeffrey Fox, načelnik policije v Clevelandu, je prevezel neposredno nadzorstvo nad preiskavo nesreče.

Voinovichev brat Paul je sporočil novinarjem, v imenu družine, da George Voinovich trenutno ne misli o volivni kampanji. Tudi ni znano, ali bo Voinovich nadaljeval s svojo kandidaturo. Volitve v Clevelandu so nameč 6. novembra. Poznavalci političnih razmer so skoraj enotnega mnenja, da Voinovich vodi v volivni borbi in da bo Kucinich verjetno nadomestil v clevelandski mestni hiši.

Pogreb Molly Voinovich bo iz Zakrajškovega pogrebnega zavoda na 6016 St. Clair Ave. v osrčju senkerske slovenske naselbine, v četrtek zjutraj.

Uprava Ameriške Domovine išče raznašalca za list za St. Clair Ave., E. 70 St., E. 73 St. in E. 75 St.

Oglasite se v upravi AD na 6117 St. Clair Ave. ali pa kliknite tel. 431-0628.

## Novi grobovi

Molly Voinovich

Pretekli ponедeljek popoldne je bila povožena do smrti 9 let starca Molly Voinovich s 17820 Rosecliff Avenue, rojena 17. junija 1970 v Clevelandu, hčerka Georgea V. in Janet, roj. Allan, Voinovich, vnučinja Francisa in Agnes Allan ter Georgea (pok.) in Josephine, roj. Bernat, Voinovich, sestra Georgea F., Betsy in Petra. Pogreb bo iz Zak pogrebnega zavoda na 6016 St. Clair Avenue v četrtek ob 9. v cerkev sv. Roberta ob 9.30, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odu bo danes popoldne od 2. do 5. in zvečer od 7. do 9.

## Lane Kirkland ima močna nasprotnika v vodstvu AFL-CIO

WASHINGTON, D.C. — Lane Kirkland, ki ga je dosejan predsednik AFL-CIO George Meany izbral za svojega naslednika, ima močna nasprotnika v vodstvu AFL-CIO. Prihodnji mesec se bo vršila redna konvencija AFL-CIO, kjer bodo med drugim izvolili novega predsednika organizacije. George Meany ji je namreč služil kot predsednik od ustanovitve leta 1955. Poznavalci razmer v AFL-CIO so pričekovali, da bo Kirkland izvoljen brez težav in morda celo brez tekme.

Dobro poučeni krogi pa sedaj trdijo, da se namerava potegovati za mesto predsednika tudi 62-letni J. C. Turner, ki vodi 400.000-člansko "International Union of Operating Engineers". Kirkland, dolgoletni ožji sodelavec Meanya, ima 57 let. Nekateri trdijo, da bo tudi 60 let stari Martin J. Ward, predsednik 350.000 članov štejoče Unije vodovodnih inštalačij, kmalu napovedal svojo kandidaturo.

Ako bi bile volitve danes, soglašajo opazovalci, bi Kirkland z luhkoto zmagal. Nasprotnika pa še nista začela z aktivno kampanjo.

Frank Dolence

V St. Petersburg Beach, v Floridi, je umrl 65 let stari Frank Dolence, ki je pred leti živel na 1119 E. 71 St., mož Ann, oče Carol Matetic, last Rona, stari oče Cheryl in Lori, brat Joseph, John, Jean, Ray, Josephine Defraigne, Frances Legerski, Anthony in Albina. Pokojnik je bil urednik in založnik St. Clair Suburban News, član SDZ in AMLA. Pogreb bo iz Zak pogrebnega zavoda na 6016 St. Clair Ave. v soboto, 13. oktobra, ob 9.30, v cerkev sv. Vida ob 10., nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odu bo v četrtek zvečer od 7. do 9. in v petek od 2. do 4. popoldne in zvečer od 7. do 9.

Peter Cerjan

Pretekli ponedeljek je v Euclid General bolnici po dolgi bolezni umrl 76 let stari Peter Cerjan s 135 E. 219 St., rojen v Bjelovaru na Hrvatskem, od koder je prišel v Ameriko leta 1906, mož Josephine, roj. Jerse, oče Betty Chesnes (Euclid) in Roberta (Mentor), 9-krat stari oče in

## Sporazum o uporabi ameriških vojaških oporišč v Turčiji

WASHINGTON, D.C. —

Predstavniki Carterjeve vlade se že dalj časa pogajajo s turško vlado glede novega sporazuma o ameriških vojaških oporiščih v Turčiji. Enotno dovoljenje za uporabo 26 teh oporišč bo poteklo 9. oktobra. ZDA se zanimajo, da bi lahko še naprej uporabljali ta vojaška oporišča. Potem ko je nova iranska revolucionarna vlada prepovedala uporabo podobnih oporišč v tej državi, so postala turška oporišča toliko bolj pomembna. Nobene tajnosti ni, da ZDA uporabljajo ta oporišča za zbiranje podatkov iz Sovjetske zveze. Ameriški pogajalci menijo, da bodo kmalu dosegli novo pogodbo s Turčijo.

## Neverjetna porast obrestne mere

WASHINGTON, D.C. — Finančni strokovnjaki so sporočili, da bodo vodilne ameriške banke kmalu zahvale 15% obrestno mero od svojih najboljših odjemalcev. Obrestna mera, ki jo bodo zahtevali odjemalci, so sporočili, da bodo znatno višja. Po mnenju teh strokovnjakov bo ta najnovnejši znak rastocene inflacije imel zelo neugodne posledice za ameriško gospodarstvo.

Več ameriških firm si ne bo moglo več izposoditi denar in s tem povečati ali modernizirati svojih zmogljivosti. Prisiljene bodo zmanjševati proizvodnjo in odpustiti več delavcev. Nekateri gospodarski predstavniki predvidevajo porast brezposelnosti do 8%, kar bi pomenilo globok ekonomski zastoj.

Vsa dosedanja prizadetja Carterjeve vlade zaustaviti porast inflacije so se izjavljala.

## SOVJETI BODO ZMANJŠALI ŠTEVILU REDNIH VOJAKOV V VZHODNI NEMČIJI



Leonid Brezhnev

VZHODNI BERLIN, Vzh.

Nem. — Pred nekaj dnevi je komunistični režim v Vzhodni Nemčiji, imenuje se Nemška demokratična republika, praznovala 30. obletnico obstoja. To državo so ustanovili Sovjeti leta 1949 v povračilo ustanovitve Federativne republike Nemčije ali Zahodne Nemčije, ki so jo podpirale ZDA, Anglija in Francija. Da bi dal tej obletnici še večji pomen, se je udeležil slovenski sovjetski voditelj Leonid I. Brežnev. Nobenega dvoma ni, da so Sovjeti resnični vladarji Vzhodne Nemčije. Razen Bolgarije in sedaj morda Češkoslovaške je Vzhodna Nemčija najbolj zvesta Moskvi med vsemi vzhodno-evropskimi komunističnimi državami.

Preteklo soboto je imel Brežnev nagovor pred kakičimi 3,800 povabljenimi gosti v Vzhodnem Berlinu. Med drugim je 72-letni sovjetski voditelj sporočil, da se je Sovjetska zveza prostovoljno odločila odpoklicati domov kačih 20,000 njenih rednih vojakov, sedaj nameščenih po Vzhodni Nemčiji. Zahodni vo-

jaški strokovnjaki sodijo, da ima Sovjetska zveza okoli 400.000 vojakov v Vzhodni Nemčiji in drugod po vzhodni Evropi. Vzdrževalino teh vojakov pa morajo plačevati države, članice Varšavskega pakta. Obenem je Brežnev rekjal, da bodo Sovjeti umaknili približno 1.000 tankov iz Vzhodne Nemčije. Sovjetska zveza naj bi sedaj imela več kot 7.000 tankov v Vzhodni Evropi.

## Mir

To je novi znak miroljubnega značaja Sovjetske zveze, je dodal Brežnev. Rekel je, da so Sovjeti pripravljeni zmanjšati količino njihovega oružja v zahodnem delu ZSSR pod pogojem, da NATO države ne dovolijo uvedbe novih ameriških raket tipa Pershing-2 v zahodno Evropo. Znano je, da se NATO države sedaj pogajajo z ZDA glede uvedbe 600 teh močnih raket. "Odkrito vam moram povedati," je navajal Brežnev, "da bi uresničitev tega načrta pomenila bistveno spremembo v ravnotežju na evropskih celinah. Sovjetska zveza bi bila prisiljena podvzeti stroge samoobrambne ukrepe."

Najbolj neposredno je Brežnev grozil Zahodni Nemčiji. Voditelji te države se bodo morali odločiti, ali bodo sledili politiki, ki vodi do medsebojnega razumevanja med državami Evrope ali ne. Namen Brežnevovega načrta je bil pritisniti na Zahodnemško vlado, naj ne dovoli uvedbe novih ameriških raket. Vsi vodilni politiki v tej državi so pa takoj izjavili, da ne bodo klonili sovjetskemu pritisku.

Nedeljo, 14. oktobra, ob 2.30 popoldne bodo članice Maximilian Court št. 2268 Catholic Order of Forsters priredile svojo vsakoletno kartno zabavo v dvorani svetovidskega avditorija na 6104 Glass Avenue. Razdelite bodo več dobitkov. Pri glavnem žrebanju bo prva nagrada \$100.00, druga \$50.00 in tretja \$25.00. Članice bodo prodajale ročne izdelke. Na razpolago bodo razna okrepila. Vsi vabljeni!

## Izredni dar AD —

Msgr. Louis B. Baznik je daroval \$72 v tiskovni sklad Ameriške Domovine, ker mu je njen nadaljnji obstoj zelo pri srcu. Najlepša hvala!

## Zadušnica —

V petek, 12. oktobra, ob 7. zjutraj v cerkvi Marije Pomocnice na Neff Road sv. maša za pok. Johna Petriča ob 8. obletnici njegove smrti.

## Dve knjige za papeža —

Clevejandska kongresnica Mary Rose Oakar je bila povabljena na sprejem, ki ga je predsednik Carter priredil za papeža Janeza Pavla II. pred tekmo voditelja Kongresnice je ob tej priliki papežu podarila dve knjigi. Avtorica knjig je Clevejandska Slovenka Rosemary Prosen. Naše čestitke!

## Spominski dar —

Družina Kete je darovala Ameriški Domovini \$10 v spoštljiv spomin v Sloveniji umrle gdje Jožice Pavli. Pokojna je rada čitala Ameriško Domovino, ko je živila v Ameriki in je tudi bila ena njenih dopisovalk. Za spominski dar iskrena hvala!

## V negovališču —

Poznana rojakinja ga. Dorothy Strniša iz Norwood Road se nahaja v St. Augustine Manor negovališču, 7818 Detroit Avenue. Zelo vesela bo obiskov.

## Vabilo —

M. Z. akcija vabi na svoj sestanek v nedeljo, 14. oktobra, ob 5. uri popoldne pri Mariji Vnebovzetji, pod staro cerkvijo. Pridite!

## Kristjani in kultura na Tržaškem

Domovi imajo običajno dvojno za večje prireditve in nekaj sob za sestanke. Nekateri domovi so prava kulturna središča, v katera so vložili kar precej denarnih sredstev in truda. Pobudniki zanje so v večini primerov bili domaći župniki ali kaplani. Naj jih naštejemo: Marijini domovi v Rojanu (te je najstarejši), v ulici Risorta in pri Sv. Ivanu, Finžgarjev dom na Opčinah, Slomškov dom na Bazovici, Baragov dom v Ricmanjah, Krekov dom v Borštu, Mladinska domova v Boljuncu in Dolini, Dom Jakoba Ukmara v Škednju. Drugi kraji imajo vsaj večjo sobo ali manjšo preurejeno dvorano, ki jo uporabljajo v prosvetne in turške namene.

Siršo ljudskoprosvetno dejavnost na glasbenem, predvsem na pevskem področju, razvija Zveza cerkvenih pevskih zborov, sta Slovenska prosveta in Zveza cerkvenih pevskih zborov. Ti dve najbolj množični prosvetni organizaciji kristjanov na Tržaškem imata sedež v mestnem središču Trsta, v ulici Donizetti 3, kjer imajo sedež tudi druge slovenske organizacije.

Mnogi ljudskoprosvetna dejavnost se odvija v posameznih okoliških društvtvih in domovih, ki so jih zgradili v okviru župnij, navadno kar poleg župnišča ali cerkve.

samo cerkveni zbor tisti, ki v kraju, predvsem še v mestu, goji slovensko petje. Zbori zvezne imajo poleg rednega nedeljskega petja v cerkvi in revije še skupni vsakoletni božični koncert, revijo mladinskih zborov in razne tečaje.

Društvo slovenskih izobražencev prireja pozimi vsak ponedeljek kulturni večer, s katerim posega v živo slovensko problematiko in na najrazličnejša, tudi žgoča kulturna področja. V DSI gostujejo razni kulturniki in predavatelji vseh svetovnih narodov. Ti večeri so kulturno izredno živi, pestri in aktualni ne samo z vidika zamejškega, temveč tudi vseslovenskega prostora. Tu se krešejo mnenja o slovenski zgodovini in književnostih, o modroslovcih in politikih, o slovenski matični, zamejski in zdomski stvarnosti.

Vrh teh svobodnih in pluralističnih razprav predstavlja vsakoletna in že tradicionalna Draga, ki je znana v širšem slovenskem prostoru in v tujini. V 13 letih (od leta 1966) so na teh študijskih dneh nastopili že najrazličnejši slovenski kulturniki in narodni delavci iz zamejstva, zdomstva in matične domovine. Prireditve je vsako leto na prvo soboto in nedeljo v septembru, ime Draga pa nosi po vasiči Draga blizu Bajovice, kjer so najprej prirejali ta miselno izredno bogata srečanja.

Za kakovost Drage, ki je sedaj že tretje leto na vrtu Finžgarjevega doma na Opčinah, govori že močno skrajšani seznam osebnosti, ki so predavale: Janez Janžekovič, Reginald Vospernik, Drago Stoka, Vekoslav Grmič, Tousaint Hočev, Alojz Rebula, Boris Pahor, Jože Goričar, Edvard Kocbek, Gorazd Kuše, Jože Velikonja, Lojze Šuštar, Jožko Tišler, Ivan Hribenik, Anton Trstenjak, Bratko Kretf, Franci Zwitter, Andrej Kobal in mnogi drugi. Vsako leto izdaja prireditelj (DSI) bilten z napovedjo študijskih dni in zbornik s predavanji in diskusijo prejšnje Drage.

Marij Maver

## VREME

Pretežno oblačno, vetrovno in hladno danes z možnostjo dežja do 70%. Najvišja temperatura bo okoli 46 F. Jutri bo delno oblačno in hladno z najvišjo temperaturo okoli 49 F.

**AMERIŠKA DOMOVINA**  
 AMERICAN HOME

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher  
Dr. Rudolph M. Susek — EditorPublished Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks  
in July**NAROČNINA:**

Združene države:  
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece  
Kanada in deželo izven Združenih držav:  
\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece  
Petkova izdaja \$15.00 na leto

**SUBSCRIPTION RATES:**

United States:  
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months  
Canada and Foreign Countries:  
\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months  
Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 113 Wed., Oct. 10, 1979

## Beseda iz naroda...

### Dobrotinice, sladke in žaltave...

CLEVELAND, O. — Naj bo zapisano, da je drugi koncert Fantov na vasi, 6. oktobra, v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju nepričakovano lepo uspel. Po naši navadi je bila z zamudo 15 minut dvorana do zadnjega sedeža zasedena.

Ko se je odprl zastor, se nam je nudil lep pogled na 17 fantov, oblečenih v narodnih nošah, pod luninim svitom. Res, bili so pravi fantje na vasi.

Dobro so jo fantje pogrunali, da so med petjem pesni oživljali s pesmimi primernimi slikami. V prvem nastopu so peli kakor pač pojo fantje, — meni se je zdele kakor nekako malo boje — v drugem delu pa so se razgibali in so peli in žvrgeli kakor "štigleci in cajzelci", ko si po sv. Gregoriju išejo družice. Nekaj pesmi je bilo že kar zahtevnih, pa prav v tistih so se nadvise dobro odrezali. Prizorčki, namenjeni za dobro voljo, so vso stvar še poživili. Vsak je res prišel na svoj račun. Ljubka kozica s svojim režiserjem sta naše posebno prijetno zabavala in vlogi obeh sta bili dobro rešeni.

Dolgo trajajoči aplavz je vam, Fantje na vasi, vse po vedal!

Tole bi pa prosil: Kadar bomo še s ploskanjem milo prosili za ponovitev, ponovite vsaj eno pesem.

Nic strahu, fantje! Kamor koli ste povabljeni — nastopajte!

Po končanem koncertu so veselo razpoloženi parčki se vrtili tja v drugi dan.

Fantom čestitke, gostom in vsem, ki so kjerkoli in kakorkoli pomagali — dela je bilo veliko — prisrčna hvala!

\*  
Klofuto sem dobil. Primazala mi jo je neka darežljiva gospa (morda gospodična) iz Toronto, pod naslovom: Nekoliko drugačni vtisi ob Barragovem dnevu.

Misil sem molčati, pa mi prijetljivi namigavajo, da se moram gospoj za tako ljubeznično pismo zahvaliti. Skusal pa bom odgovoriti kolikor se da kratko, ker na uredništvu je kup dopisov, ki čakajo na objavo.

Ko ste se z Baragovega dne vrnili domov z najlepšimi vti si, — tako lep slog pisanja imate — zakaj niste sami takrat popisali obširnejše do gozdov in dva narodna parka.

### Slovenska šola pri Mariji Vnebovzetiji

CLEVELAND, O. — Slovenska šola pri Mariji Vnebovzetiji vabi za prihodnjo nedeljo, 14. oktobra, k sv. maši za pokojnega župnika, g. Matije Jagra, ki bo ob 10.30 v cerkvi Marije Vnebovzete. Pokojni g. župnik Matija Jager je z dovoljenjem uporabljati prostor pod staro cerkvijo pomagal z začetkom Slovenske šole. Iskreno smo mu hvaležni za to dobroto, saj je toliko naše mladine naučilo se brati, pisati ter pogledati v našo zgodbino in književnost.

Pri tej sv. maši se bomo spomnili tudi naše nekdane učiteljice gd. Jožice Pavli, katera je prav tako odšla v večnost. Z veliko ljubeznijo je učila našo mladino maternega jezika. S posebno skrbjo pa je učila deklamacije in igrice. Za vse, kar je storila, smo jiz zelo hvaležni.

Vključimo pri tej sv. maši pa tudi prošnjo, da bo to šolsko leto blagoslovljeno.

Prav iskreno vabimo stare, otroke, bivše učence in prijatelje, da se nam pridružijo pri tej sv. maši.

Odbor staršev

### John Jurca nas je za vedno zapustil

CLEVELAND, O. — Dne 8. septembra je v Gospodu zaspal in prestolil prag večnosti g. John Jurca. Rodil se je v naši blagoslovjeni Ameriki kot sin slovenskih staršev. Znal je slovensko govoriti, kar mu je bilo v velik ponos. Poročil se je s Sophie, roj. Conley, in sta v zakonu imela štiri otroke: Johna, Lawrence, Kenneth in Marlene, por. Witouski. Pokojnik zavpušča tudi še živečega brata Louisa, sestro Josephine, por. Bokol ter več drugih sorodnikov.

Kot je podpisanimu znano, je John Jurca vedno živel v Clevelandu. Bil je vesel narave in zaželen v naši slovenski družbi. Zelo rad je prišel na naše slovenske prireditve in druge zabave. Ko sem bil prva leta v Clevelandu, me je večkrat prostovoljno vozil s svojim avtomobilom na kake naše prireditve in tudi na njegovo farmo. Tam mi je razkazoval svojo zemeljsko posest in sem videl, kako marljivo je obdeloval vsako ped zemlje. Bil je v vsem popoln gospodar in je vedno vse potrebitno storil za svojo družino.

Vrline Johna Jurca sem sam večkrat občutil. Delal sem z Johnom v tovarni S & Z Tool & Die Co. in me je več let vozil na delo in domov. To mi je bilo v veliko uslužbo, ker sem bil dalj časa bolan. Ko so me prišli ljudje obiskati iz Slovenije, jih je bil John Jurca vedno pripravljen vozičiti s svojim avtomobilom in jim razkazovati naravno lepoto Clevelandja in okolice.

Že pred nekaj leti je John prenehjal delati v tovarni. Upokojil se je in šel v res zasljeni pokoj. Je pač misil in pričakoval, da bo imel bolj povoljno in zaželeno življeno s svojo ženo Sophie. Na žalost mu sreča ni bila naklonjena. Že po nekaj mesecih upokojitve ga je zadela srčna kap. Njegovo življeno je postalo odvisno od drugih. Pri tem je bila vedno prisotna njegova žena Sophie, ki je pazila na svojega bolnega moža, dan in noč.

John Jurca je bil dalj časa bolan. Najbolj zaželen mu je bil duhovnik, ki mu je delil potrebne zakramente. Poka-

J.P.

**Narodna področja**

V državi Utah je 19 narodnih

zal mu je bolj popolno življenje po Mariji k Jezusu, kjer ne bo več solza in trpljenja.

Spominjamo se Johna Jurca v molitvi! Družini Johna pa naše sožalje.

Jože Vrtačnik

**Zahvala**

CLEVELAND, O. — Društvo S.P.B. Cleveland se lepo zahvaljuje vsem, ki so se v nedeljo, 23. septembra, udeležili romanja v Frank, Ohio.

Lepo jesensko vreme je privabilo veliko romarjev in vsako leto postaja prijazna romarska cerkvica Matere božje tesnejša in polno zasedena že dosti pred pričetkom sv. maše.

Hvaležni smo č. gg. dr. Pavlu Krajniku in p. Fortunatu za daritev sv. maše, za vodstvo križevega puta na prostem in za pete litanije Matere božje in blagoslov. Posebej še najlepša hvala p. Fortunatu, ki nam je v pridihi z izbranimi besedami nakanal doprinos k slovenski vernosti, ki jo s sodelovanjem pri skupinskih pobožnostih nadaljujemo in tako povezujemo preteklost s sedanostjo in smo po njej na poseben način povezani z vsemi, ki so svojo vernost potrdili z mučeniško smrtjo v težkih letih med in po vojni in revoluciji v domovini.

Prav tako dolgujemo zahvalo g. Mihaelu Vrenku, ki je vodil petje in spremljal z orglami, in moškemu zboru za lepi Marijini pesmi med sv. mašo. Hvala tudi ministrantoma, ki sta bila naprošena še pred začetkom sv. maše, in g. Melaherju za lepe uvodne besede.

Pa še vsem, ki so se po končnih pobožnostih pomudili "pod lipo" in v slovo zapeli več lepih narodnih pesmi, naj velja prisrčen Bog lonaj.

Prepričani, da so romarji odhajali z lepimi vtisi s prijaznega kraja, upamo, da se nam bodo prihodnji spet z veseljem pridružili.

Odbor D.S.P.B.

### Teden slovenske kulture v New Yorku

NEW YORK, N.Y. — Prilagamo program letošnjega Tedna slovenske kulture, ki bo v New Yorku od 15. do 19. oktobra z zaključnim večerom v Biltmore Hotel, 27. oktobra.

Na lanskem Tednu smo slovenski rojaki sodelovali pri simpoziju Ethnic Nostalgia in an American-Slavic Context, ki ga je pripravila Columbia University s sodelovanjem Lige S.A., Inc. Predavali so: Ann Krafcik, "Rosemary Prosen, Looking Back"; prof. Rado Lenček, "Nostalgia"; prof. Robert Austerlitz, "Ethnic Nostalgia and Language"; Simon Kregar, "Ethnic Nostalgia in Art: The Slovene Painters in America"; na posebni razstavi smo pokazali podobe in kipe samoukov in akademskih slikarjev in kiparjev, Karla Klezina, Julije Mausar (iz zbirke dr. Cirila Mejca), Janeza Zadnika (iz zbirke družine Karla Preloga), potem še Franceta Goršeta (iz zbirke Simona Kregarja), prof. Bogdana Groma in dr. Hugo Velkerja. Pri branju pesmi na New York University sta sodelovala arhitekt Helka Puc in Alan Clement. Na razstavi lepih umetnosti v Ukrainian Institute smo pokazali dela Frančete Goršeta, Bibi Lenček, dr. Hugo Velkerja, Jožeta Vodlana in Mira Župančića.

CHICAGO, Ill. — V teku je akcija za nabiranje prispevkov za popravilo treh cerkev v zupniji pri "Treh farah" v bližini Metlike. Te tri cerkvice so bile zgrajene na treh hribčkih, vsaka blizu svoje vasice. Naši predniki, ki so takrat živeli — kot nam je znano — v stiski in revščini, so z veliko težavo in s trdim delom postavili ta tri božja svetišča. Naj oni prosijo, da bi tudi mi radi malo več žrtvovali za božjo čast.

Akcija se je začela tudi v Clevelandu, za kar se lepo zahvaljujem ge. Dovič-Lončarič. V Chicagu so darovali: N.N. \$100; g. in ga. Joseph Virant, Chicago, \$50; g. in ga. Stanko Mrak, Gary Ind., \$20; g. Cecilia Remc, Greenwich, Conn., \$5. Nadalje so poslali svoj prispevek: g. in ga. Mar-

prevzela odgovornost za razstavo lepih umetnosti, za katero je dozdaj prijavljenih 36 umetnikov (3 Belorusi, 4 Čehi, 1 Makedonec, 5 Poljakov, 2 Rusa, 3 Slovaki, 5 Slovencov, 3 Srb in 10 Ukrajincev).

Ansambel Georga Tomova bo predstavil slovenske plese s skupino dvajsetih plesalcev. V slovaški cerkvi bomo sodelovali pri etničnem festivalu.

Tedni slovenske kulture so prva večja srečanja slovenskih etničnih skupnosti v našem mestu in v zgodovini Združenih držav. To misel podpirajo vzgojne ustanove našega mesta, prav tako župan New Yorka in guverner naše države s posebnim proglašom (med drugimi organizacijami naštejemo po lanskem seznamu: American Russian Heritage Association, Byelorussian American Association, Congress of Russian Americans, Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Kosciusko Foundation, League of Slovenian Americans, Pilsudski Foundation, Polish Institute of Arts and Sciences in America, Pulaski Association, Serbian Orthodox Cathedral of St. Sava, Shevchenko Scientific Society, Slovak American Cultural Center, Slovak League of America, Tolstoy Foundation, Ukrainian Institute of America, The Ukrainian Museum, Yugoslav Folk Dance Ensemble, Barnard College, City College of C.U. N.Y., Columbia University, New York University).

Prav tako dolgujemo zahvalo g. Mihaelu Vrenku, ki je vodil petje in spremljal z orglami, in moškemu zboru za lepi Marijini pesmi med sv. mašo. Hvala tudi ministrantoma, ki sta bila naprošena še pred začetkom sv. maše, in g. Melaherju za lepe uvodne besede.

Važnejša srečanja letošnjega Tedna slovenske kulture:

City Hall, proglas župana mesta New York Edwarda Kocha, modra dvorana, 15. oktobra ob 10. zjutraj.

Razstava lepih umetnosti, Ukrainian Institute of America, 2 East 79th Street (at Fifth Avenue), od 15. do 20. oktobra ob 2. do 7. zjutraj. Otvoritev 15. oktobra ob 6.30 zjutraj: koncert, buffet. Slovenska udeležba.

Film Festival, Carnegie Hall Cinema, 7th Avenue and 57th Street.

Slavic Folk Fair, Slovenska cerkev, 406 East 67th Street, od 19. do 21. oktobra. Slovenska udeležba.

Sunflower Ball, The Biltmore Hotel, Madison Avenue and 44th Street, 27. oktobra zjutraj.

Liga slovenskih Amerikanov, Inc., New York, New York

### Zahvala dobrotnikom "Treh far"

CHICAGO, Ill. — V teku je akcija za nabiranje prispevkov za popravilo treh cerkev v zupniji pri "Treh farah" v bližini Metlike. Te tri cerkvice so bile zgrajene na treh hribčkih, vsaka blizu svoje vasice. Naši predniki, ki so takrat živeli — kot nam je znano — v stiski in revščini, so z veliko težavo in s trdim delom postavili ta tri božja svetišča. Naj oni prosijo, da bi tudi mi radi malo več žrtvovali za božjo čast.

Akcija se je začela tudi v Clevelandu, za kar se lepo zahvaljujem ge. Dovič-Lončarič. V Chicagu so darovali: N.N. \$100; g. in ga. Joseph Virant, Chicago, \$50; g. in ga. Stanko Mrak, Gary Ind., \$20; g. Cecilia Remc, Greenwich, Conn., \$5. Nadalje so poslali svoj prispevek: g. in ga. Mar-

tin Pečarič, Toronto, Ont.; g. in ga. Jože Pečarič, Mississauga, Ont.; g. in ga. Pavle Pečarič, Chicago, Ill.; g. in ga. Peter Pečarič, Aurora, Ill.; g. in ga. Milan Pečarič, Westmont, Ill.; g. in ga. Stanley-Marie Vlašić-Pečarič, Chicago, Ill.; g. in ga. Bill-Martin Henc, Oak Lawn, in Mary Pečarič — skupno \$275. Do sedaj smo poslali 450 dolarjev. Nekateri so poslali svoj prispevek naravnost g. župniku Pavlu Verderberju.

Vsem se prisrčno zahvaljujem in prosim vsakogar, ki bi sedaj smo poslali 450 dolarjev. Nekateri so poslali svoj prispevek naravnost g. župniku Pavlu Verderberju.

Mr. Joseph Virant  
2114 W. 21st Pl.  
Chicago, Ill. 60608

Mr. Stanley Vlašić-Pečarič  
5759 S. Chicago  
Chicago, Ill. 60638

Mrs. Mary Pečarič  
5634 S. Nashville Ave.  
Chicago, Ill. 60638

Mary Pečarič

### Preminul je Janez Muhič

TORONTO, Ont. — Dne 27. septembra zvečer je za vedno zatisnil oči Janez Muhič, zatedet od možganskih kapi. S presečenjem smo zaznali to novico. Janez je bil v dobrini kondiciji, saj je baš spravljal vklip rob, da gre z inž. Škuljem na muse.

Tako rad je šel z lovsko družbo v Bancroft ali v Elk Lake, po gozdu je pa hodil kot mladenič.

Lansko leto mi je dejal, ko sva sedela visoko na skali za jerzerom in je sonce zahajalo, kako lepo, da je Bog ustvaril naravo, a da ne ve, če bo še kdaj hodil po divjem kanadskem

# KANADSKA DOMOVINA

## Iz slovenskega Toronto

**Odšel je...**

Mesec september se je poslavljaj. V četrtek, 27. septembra, se je dan že nagibal in se bližal večeru. Ta dan je bil praznik sv. Vincencija Pavelskega. Ko se je popoldne spustilo v večer, so po slovenski naselbini v Velikem Toronatu zbrneli telefoni in naznanjali žalostno vest, da je g. Janez Muhič nenadno umrl. Slovenska srca so tisti večer zajokala. Kaj drugega tudi ni bilo mogoče, ker se v prvem navalu žalosti nihče ni mogel zavedati teže te izgube, zlasti ker je prišla tako nenadno.

Težko se je bilo vživljati v dejstvo, da med Slovenci v Toronatu ni več Janeza Muhiča, tistega moža majhne, a vzravnane postave, odločnojasne, a prijazne besede, dobrega srca in prijateljskega nastopa do vsakega, vedno vnetega z vse dobro in plemenito, delavnega pri vseh akcijah z a dobrobit bližnjega, skupnosti in človeštva, globoko vernega in Cerkvi možato zvestega. To vse in še marsikaj je bil Muhičev Janez.

Četrtek, 27. septembra, je bil zanj navaden delavnik. Zjutraj ob 7h je bil z ženo Maro pri sv. maši in sv. obhajilu pri Mariji Pomagaj. Dopoldne se je oglasil v družbi župnika č. g. J. Jeretine v pisarni Z.H.P. Slovenija, katere odbornik je bil in je tam še plačal naročino za A.D. za novega naročnika. Popoldne se je razgovarjal s sosedom, preden je odšel v spodnje prostore svojega doma na 718 Euclid Ave., kjer je namernaval sprečati nekaj grozinja, da bi napravil domačega vina. Pri tem delu ga je ustavila božja roka, zadeba ga je možganska kap. Padel je na tla, kjer ga je dobila hčerka Marija, ko je prišla iz šole. Bil je sam doma. Nezavestnega so ga odpeljali v bolnico, kjer je čez nekaj ur izdihnil. Bil je do zadnjega delaven, v življenju ni nikdar poležaval zaradi bolezni, odšel je naravnost v večnost po pličo.

V pogrebnem zavodu Cook-Thompson na Bloor cesti je ležal v soboto in nedeljo, v bližini cerkve Marije Pomagaj. Oba dni so hodili k njemu po slovo rojaki od blizu in daleč, vseh stanov in poklicev, mladi in stari. Ležal je sredi cvetja, ki so ga poslali poedinci, sorodniki in pri-

jatelji in številne organizacije. Sreča je jokala in molila, on je pa mirno spal. Nujmanj tisoč ljudi se je tako poslovilo od njega.

Pogreb je bil v ponedeljek, 1. oktobra 1979. Ob 9.30 je bila pri Mariji Pomagaj pogrebna maša. Maševal in govoril je župnik č. g. Jože Mejač, predstojnik slovenskih lazarirov v Kanadi. Z njim sta somaševala biv. župnik č. g. Tome Zrnec in župnik č. g. Franc Turk. Pri maši je bil navzoč tudi prevzeten škofov dr. Lojze Ambrožič, ki je po maši zmobil molitve pred krsto in dal svoj škofovski blagoslov. Cerkev je bila kljub delavniku nabito polna.

Iz cerkve se je razvил spreved do 37 km oddaljenega novega slov. pokopališča, ki nosi ime "Pokopališče Vnebovzetja". Čez 50 avtomobilov je bilo mogoče naštetiti. Pri vseh skupnih podvzetjih je bil Janez Muhič vedno prvi ali vsaj med prvimi. Tako je tudi zadnje bivališče dobil na novem pokopališču med prvimi. Dosedaj je na njem pokopanih pet Slovencev.

K odprtemu grobu so prinesli krsto Janezovi najbližji sorokaji. Za krsto pa so stopali: žena Mara, hčerke Margaret por. Turk, Betty in Maria ter sinova Janez in Michael. Okrog njih pa številni prijatelji z gospodom župnikom J. Mejačem na čelu. On je zmobil zadnje pogrebne molitve in blagoslovil zemljo, ki je sprejela, kar je njenega. Nato je stopil h grobu Janezov dolgoletni prijatelj in delavec g. Peter Markeš in se v kratkih besedah poslovil od njega v imenu zbranega ljudestva. Po govoru se je množica počasi razšla, odhajajoč nazaj v vsakdanje življene, v brige in skrbki tega sveta.

Por.

### Govor ob odprttem grobu Janeza Muhiča

Ko stojimo ob odprttem grobu našega Janeza Muhiča, nas vse sili, da bi dali prost pot našim čustvom. Zdi se, da bi bil bolj na mestu jok in solze kot govor. Ni namreč samo žena izgubila zvestega moža in hčere ter sinova dobrega očeta, vsi smo izgubili nekoga, ki bi ga najbolje označil za brata. Mar ni bil nam vsem in vsakemu posebej kot dober brat?

Toda, če bi on vstal pred nami in bi nas videl v žalosti,

mu ne bi bilo po volji, ker je bil vse življenje mož dobre volje, ki rodil življenjski optimizem in daje pogum. Tudi danes bi nam zaklical: "Po konci glave, kaj žalujete manoverni!"

Tak je bil naš Janez. V vsakem položaju življenja, v najrazličnejših situacijah je bil mož življenjskega optimizma in poguma in to daje: se je iz njega prelivalo tudi na druge.

Tak je bil s svojimi vojaki v streških jarkih in na vojaških pohodih, ko je branil narodu večno veljavne svetinje. Dobra volja in pogum sta bila tedaj nadvse potrebna.

Tak je bil v lesenem mestu na Koroškem in pozneje na progi v Kanadi.

Vso svojo notranjo energijo optimizma in poguma je vložil, ko se je organizirala prva slovenska župnija v Kanadi in gradila cerkev Marije Pomagaj.

Dobro voljo in pogum je razdal, ko je po Torontu iskal zgubljene in zanemarjene duše kot Marijin Legist. Prav tako, ko je obiskoval bolne in zapuščene in revne kot odpolanc Vincencijeve konference.

Tak je bil Janez-aktivist pri Baragovem misijonskem krožku, ko je skrbel za slovenske misijonarje po svetu, ali ko je vsako leto nabiral duše za duhovne vaje.

Njegov optimizem in poguma sta pomagala graditi Slovenski dom in ga vodila do zadnjega. Tudi pri Društvu Slovencev Baraga in pri vseh slovenskih dnevih je bil Janez poln energije in optimizma vedno zraven. Od začetka je bil član Slovenske pisarne in je nešteto slovenskih knjig posredoval rojakom.

Njegovega optimizma in poguma ni manjkovalo med loveci, pri STZ, pri Planici. Koliko ga je vložil v župnijsko Hranilnico in Posojilnico Slovenije. Po njem so ga bili deležni borce, ki so vzidavali spominsko ploščo pri Mariji Pomagaj v čast slovenskim mučencem in ko so postavljeni spominski križ v Midlandu ali pa, ko so mostove gradili med seboj. Njegova dobra volja in pogum sta se čutila v strankini organizaciji SLS. Pri starostenom domu Lipa prav tako, saj je bil eden najzvestejših sinov Marije Pomagaj.

Povsed, kjer je bilo treba graditi stavbo slovenstva, je bil zraven. Janez je bil do

proslavo tega posebno publikacijo pod naslovom "Slovenci v desetletju 1918-1928". Za urednika je družba določila muzejskega ravnatelja dr. Josipa Mala. Ko sem tega moga prvič kot novi asistent oblekal v njegovi pisarni, je imel okoli sebe cel kup tkv. "fan", to se pravi, prvih surovih odtisov stavka posameznih člankov. Takoj mi jih je dal pol ducata in rekel, naj besedilo korigiram, kjer so stavne ali slovnične napake. To je šlo skozi vso zimo pa tja do pomlad 1929. Ko so stavci stavki zlomili po straneh, sem korigiral že zlomljene strani in to včasih po trikrat. Vse prispevke sem zelo pazljivo prebral, ker so me zanimali. Pri tem sem se naučil mnogih koristnih reči iz grafično-tiskarske stroke, ki so mi kasneje prišle zelo prav. Publikacija je postala zelo važen vir za zgodovino nastanka Jugoslavije, kajti

zadnjega vlakna zaveden Slovenec in je kot tak rad imel tudi novo domovino Kanado.

Povsed, kjer je bilo treba graditi stavbo božjega kraljestva na zemlji, je bil zraven, a ne samo kot gledalec, temveč pobudnik, delavec, vodnik, garač. Bil je otroško delo Bogu in Cerkvi.

Namesto žalosti in solza torek naš klic: Naj živi med Slovenci v dolgo bodočnosti zgled brata Janeza Muhiča. Ti, Janez, pa na onem svetu, sedaj, ko upamo, da živiš tisto, v kar si upal in veroval: PROSI ZA NAS!

### V sončni dolini

Saj ni ravno dolina. Je pa velika jasa, obsegajoča blizu 100 jutrov obdelane in ročivitne zemlje, obdane z gozdovi. V tej dolini vlada pravi rajski mir. Hrup sveta se zdi daleč, daleč. In tu ima svoje domovanje družina Šajnovič, ki je svoje posestvo krstila za "Stanika Farm". In kadar si je sonce na to domovanje in njegovo okolico, je tukaj zares prijetno, zlasti še, ker se sončna gorkota meša z gostoljubnostjo gospe Jožice in gospodarja Stankota ter njunih mladih Staneta in Erike. Obisk pri njih je res nekaj edinstvenega. Obiskovalec se kar ne more posloviti in komaj čaka, kdaj bo spet povablen.

Tako se nam je godilo v nedeljo, 23. septembra 1979. Neko nam je naklonilo eno najlepših nedelj v letu 1979. Bilo je brez oblačka in celo brez vetra. Šajnovičevi so povabili svoje sosedje, prijatelje in družabnike pridobitnih dejavnosti, da skupaj preživeti nadvse lep in prijeten nedeljski popoldan. Kmalu na svidenje!

P. M.

### Dobre misli

Ko se ljudje postarajo, da ne morejo dajati več slabega zgleda, začno dajati dobre našteve. (Emerson)

Kritiziranje še ni nikdar zgradilo hiše, ne napisalo drame, niti ustvarilo podjetja.

Če plačaš cloveka manj kot zasuši, bo kmalu zasušil manj, kot je plačan. (David L. Westlake)

Kdor ne zna ubogati, ne zna dajati povelj.

Misliti je najtežje delo; to je verjetno razlog, zakaj jih je pri tem delu tako malo zaposlenih, je dejal Henry Ford.

dela, katera naj bi muzej kupil.

Poseben oddelek knjižnice je bil Grafični kabinet, ki je obsegal stare zemljevide, stare grafične liste, na primer lesoreze, bakroreze, mezzotinte, ujedanke, litografije in risbe. Med temi listi so se nahajali reprodukcjski odtisi del Albrechta Duererja in drugih starih umetnikov, tudi italijanskih del, pa tudi stare zemljevide izvršeni v ročnih tehnikah. Najdragocenejši del grafičnega kabineeta so bile božjepotne in druge podobice, izvršene tako v raznih grafičnih tehnikah. V zbirki so se nahajale tudi risbe slovenskega umetnika Lovrota Janše. Ta zbirka je meni zelo ugajala.

Na Dunaju sem redno hodil v znamenito Albertino, za Britanskim muzejem v Londonu največjo in najpomembnejšo grafično zbirko Evrope

bližino; seveda niso bile prazne. Gospa Jožica tudi ve, kako radi imamo njeni kavki in odlično pecivo. Če je komu česa manjkalo, naj se pa sam javi.

Rad bi našel vse, ki so bili v enem samem nedeljskem popoldnevu deležni tako mnogih in tako obilnih dobrot, toliko prijateljstva in gostoljubija. Preveč bi bilo našteti vse in prav lahko bi koga izpustil in zameri načala.

Bil bi pa zanimiv socijalni prevez družbe, — kakih 50 nas je bilo —, ki bi pokazal, kako je v kratki dobi enega rodu slovenski emigrant uspel v deželi velike svobode in demokracije. Zavidljiv bi bil ekonomsko-financijski uspeh. Tudi zavedeno narodno vztrajanje bi želo lepo priznati. Načini na bili povabljani.

Težki kaliber — 200 m:

- |                   |      |
|-------------------|------|
| 1. Ančka Opresnik | — 21 |
| 2. Metka Skulj    | — 18 |
| 3. Nežka Skulj    | — 16 |
| Tatjana Mavec     | — 16 |
| Natalija Devito   | — 16 |

Mladci:

- |                |      |
|----------------|------|
| 1. Jože Žejn   | — 22 |
| 2. Joško Skulj | — 18 |
| 3. Toni Kus    | — 17 |

Težki kaliber — 400 m:

- |                    |      |
|--------------------|------|
| 1. Frank Grmek     | — 23 |
| 2. Tone Skrabl     | — 17 |
| 3. Lojze Mavec Jr. | — 16 |

Samostrel — Crossbow:

- |                |       |
|----------------|-------|
| 1. Jože Muhič  | — 100 |
| 2. Janez Kus   | — 75  |
| 3. Joško Skulj | — 50  |

Vsa prva mesta bodo nagrajena s pokali na STZ Moosebanketu, kateri bo v soboto, 26. januarja, v Slovenskem domu. Igrajo "Veseli Alpinci".

### Lovska sreča

Miro Rak se je podal že zgodaj na muse, odšel je v daljni Pickle Crow, a ni naletel na muse. Ob povratku je pa njegov sin Peter, ki je bil letos prvič na pohodu, podrl 150 kg težkega medveda.

Jaka Opresnik je lovil s Frankom Grmekom 70 milij severozahodno od Cochrana. Jaka je čakal, ko je Grmek klečal muse. Nekega zgodnjega jutra je Jaka zrušil muse, okoli 350 kg težkega mladega bika. To je bil njegov prvi mus in se je s tem častno uvrstil med slovenske "big game" lovece.

Glavno skupine lovecev se podajajo šele sedaj na pohod: loveci iz Allistona in Red Lake, loveci STZ v Elk Lake. Dober pogled in dobro srečo vsem, kakor priravnene čestitke tema dvema, ki sta že nekaj dobila.

Borut

(111-113)

### MOSKI

star 49 let, zaposlen, želi dobiti bivališče kot sostanovalec s kako drugo osebo v hiši ali stanovanju v okolici Sv. Vida. Ima priporočila. Kličite 431-0740 ext. 204. Vprašajte za Mr. Entwistle.

(112-113)

### Machinist

Numerical control machinist. Prefer experienced or will train to set up and operate.

Shaker Numeric Mfg. Co.

1080 E. 222 St.

486-0900

(113-115)

Apt. for Rent  
5 Rooms down. On E. 77, off St. Clair. Very clean. Beautiful private back yard. Responsible adults. No pets. \$175 per month, plus deposit. Included refrigerator and stove. Call 661-7028.

(113-114)

### Mirko Jureš umrl

TORONTO, Ont. — V Torontu je 7. septembra 1979 neprizakovano na posledicah možganske kapi umrl g. Mirko Jureš, šele 54 let star. Zapušča ženo Ivanko s hčerkama Marijanou in Anico. Prizadeti družini naše sožalje.

(113-117)

HELP WANTED  
Cleaning woman, 4 days a week. Nosan Bakery, 6413 St. Clair Ave. — 361-1863.

(113-115)

Sistematično sem študiral stare mojstre te tehnike in ko sem prišel na Muzej, sem sklenil prirediti posebno razstavo, ki naj bi prikazala, kako nastanejo lesorez, bakroreze, mezzotinte, litografije, ujedanke, suha igla in podobno.



Since 1914...

...the Holy Family Society of the U.S.A. has been dedicated to the service of the Catholic home, family and community. For half-a-century your Society has offered the finest in insurance protection at low, non-profit rates to Catholics only.

LIFE INSURANCE • HEALTH AND ACCIDENT INSURANCE

**Historical Facts**

The Holy Family Society is a Society of Catholics mutually united in fraternal dedication to the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph.

**Society's Catholic Action Programs are:**

1. Scholarships for the education of young men aspiring to the priesthood.
2. Scholarships for young women aspiring to become nuns.
3. Additional scholarships for needy boys and girls.
4. Participating in the program of Papal Volunteers of Latin America.
5. Bowling, basketball and little league baseball.
6. Social activities.
7. Sponsor of St. Clare House of Prayer

**Družba** sv. Družine

**Officers**

President	Joseph J. Konrad
First Vice-President	Ronald Zefran
Second Vice-President	Anna Jerisha
Secretary	Robert M. Kochevar
Treasurer	Anton J. Smrekar
Recording Secretary	Nancy Osborne
First Trustee	Joseph Sinkovec
Second Trustee	Frances Kimak
Third Trustee	Anthony Tomazin
First Judicial	Mary Riola
Second Judicial	John Kovas
Third Judicial	Frank Toplak
Social Director	Nancy Osborne
Spiritual Director	Rev. Aloysius Madic, O.F.M.
Medical Advisor	Joseph A. Zalar, M.D.

### HOLY FAMILY SOCIETY OF THE U.S.A. MINUTES OF THE SUPREME BOARD SEMI-ANNUAL MEETING - JULY 21, 1979

Our Secretary continued with the second Resolution.  
**RESOLUTION**

Resolved, that the Supreme Board at its semi-annual meeting on July 21, 1979, authorized the establishment of a Growth Membership Program for the purpose of expanding the membership of the Holy Family Society. The President and Secretary of the Society are charged with the responsibility of seeking new ways to inform prospective members of the advantages of belonging to our Catholic Fraternal Society. The Board also authorizes the Society to use the various media or methods of communication to explain the objectives and benefits of being a member of the Society either as a social member or as a beneficial member.

Mr. Anthony Tomazin motioned the above Resolution be approved. Motion seconded by Frances Kimak. Motion carried.

There being no further New Business presented to the Board, the President called on the Secretary, Robert M. Kochevar, for his report.

Mr. President and Members of the Board:

Since our last meeting, the Home Office has been extraordinarily busy with a variety of projects — both of a routine basis and some which have been not so routine.

First of all, our Annual Statement was completed and filed in all states where we are licensed. To date, we have not been advised of any changes or corrections.

Last May, we had our independent auditing firm conduct their audit for the year 1978 and their report was filed with the Illinois Department on June 1st as required by law.

In April, the Society underwent a Product & Performance Exam as conducted by the Illinois Insurance Department and like all exams, it was very thorough. While we have not yet received a copy of their report, we will be happy to follow any suggestions they make to improve our Society.

Also during the past six months, we have worked long and hard to develop a new accident and health portfolio of policies. This has been very expensive in terms of actuarial, legal and printing expenses but these changes were made necessary by recent changes in Illinois regulations as they pertain to policies — their format and benefits. However, the Society feels that with our new policies, we will be able to offer our members a broad range of insurance benefits that were not previously available to them.

The Society has also intensified its efforts to invest the funds of the Society at the maximum return available. By doing this, we will be doing our best to try to keep pace with the inflationary and recession periods in which we now find ourselves. Thank you.

ROBERT M. KOCHEVAR,  
Secretary

A motion to accept the report of the secretary was made by Anthony Tomazin and seconded by Frances Kimak. Motion carried.

The President then called on our First Vice-President for a few words.

Mr. President and Supreme Board Members:

Our financial report for the last six months means we are guided by a good steady hand. Our officers have to work very hard in order to keep everything on an even keel. Mr. Zefran also made the statement that "Progress depends on new and better ways of doing things" and expressed his admiration to the Board on their ideas for attracting new members to the Society.

RONALD ZEFRAK,  
First Vice-President

Mr. Zefran's report was accepted by a motion made by Anthony Tomazin. Joseph Sinkovec seconded the motion. Motion carried.

Our President then called on our Second Vice-President, Anna Jerisha for her report.

Members of the Board. I think you are all doing a very, very good job. I am really happy to be with you. Keep up the good work. Thank you.

ANNA JERISHA,  
Second Vice-President

The report of our Second Vice-President was accepted by a motion made by Ronald Zefran and seconded by Joseph Sinkovec. Motion carried.

Our Recording Secretary and Social Director followed with her report.

Mr. President and Members of the Board:

As requested by letters presented at the Society's Board Meeting of February 24, 1979 regarding funds for lodge fraternal activities, all funds were mailed to the lodge secretaries by April 10, 1979.

Also a check in the amount of \$500.00 was mailed to our First Vice-President to be delivered to Father Lawrence Grom for his continued work toward vocations to the priesthood. The funds approved for the Alvernia Manor were also mailed.

The only funds to be sent as motioned at the last Board Meeting are the funds for the St. Stephen's Area football team. We have been in contact with Mr. Zefran regarding these funds and the funds will be distributed in the very near future.

As discussed in our last meeting, a progress report on the arrangements for the Society's convention was to be presented at this semi-annual meeting. I wish to report that while no definite arrangements have been made, the following places have been contacted to see what accommodations could be made available to the Society for the up and coming convention. Places contacted were: The Pheasant Run Lodge in St. Charles, The William Tell Restaurant and Lounge in Countryside, the Condesa Del Mar in Alsip and Altierry's in Joliet. Further arrangements will be reported at our annual meeting. Thank you.

NANCY OSBORNE,  
Social Director

Mr. Ronald Zefran made the motion to accept the Recording Secretary's report. Motion seconded by Frances Kimak. Motion carried.

(To Be Continued)

Vaclav Beneš-Trebízský:

## KRALJICA DAGMAR

ZGODOVINSKI ROMAN

Mladi Černin je bil, kakor da je na višini primrnil. Nenkrat mu je prišlo na misel, da je tu v bližini morje in nima nikakega dna. Toda spomnil se je doma, prišlo mu je na misel obličeja starega očeta, nato je zopet spodbodel konja in za nekaj časa sta bila v Vratislavom že tudi med svati.

Bodrkim starešinam je že odpovedal glas v grlu, ker so vriskali iz najboljnejših pljuč, radujoči se današnjega dne. Tako še niso vriskali, plesali in si napivali, odkar so na svetu. Tako brez skrbi že mnogo, mnogo let niso prebili dneva izven svojih dvorov. Kadarko so prej zapustili svoje domove, so vselej lahko pri-

čakovali, da najdejo, ko se vrnejo, okajene razvaline in da po ženah in otrocih ne bo niti sledu... In manjkalo ni niti teh, ki so molili še stare bogove.

Današnji dan je slavila slovga vsaj v eni veji severnega slovanskega debla sijajno zmagoslavje.

Seveda so se v daljavi plazile tudi čudne postave; toda bliže se niso upale. Mrmrale so le čudne, zaklinajoče besede. In če bi bili mogli, bi se bili za trenutek zvezali tudis z Nemci, da bi jim pomagali pokončati to današnjo radost z vsemi udeleženci, predvsem s tem latincem, potem s kraljevjem in s celim prijateljstvom buko vskega

prijetja... Nič bi jim ne bilo zato, da se jeklo, s katerega se bo kadila še kri rojakov, zarine v njihove prsi.

To so bili vlivci, tako popolnoma podobni nočnim pticam, ki si upajo popolnoma nad ogenj in si neenkrat osmode svoja krila. In zelo se je, kakor da so se pomnožili, kakor da so priklicali iz sosednjih krajev svoje tovariše na pomoč.

Toda naj so si mučili jezike z zaklinjanjem, naj so škrpali jeze z zobmi in z najstrašnejšimi besedami izvabili jezo večnih bogov — nebo je postajalo čistje in čistejše, in kakor da prihaja nanj vsak trenutek več in več leskajočih se zvezd.

Jitruščina svatva, na kateri sta drugovala kraljevi Valdemar in Draguška iz rodu Premislorcev, gotovo ne izgine iz spomina niti vnucom udeležencev in gotovo bodo o njih pripovedovali babice svojim vnukom najljubkejše bajke, v katerih se vse najsrcenejše konča.

VI.

Da je imel stari Drslav Černin kako hčer, bi se moglo na prvi pogled soditi, da na Žinkovu slave svatvo. Danes se je šešo sem gospodstvo iz cele okolice, med prvimi Bavrov Strakonicki s svojimi sinovi, Zdislav z Divišem, prednika junaških Sternbergov in Ratmir s Krasikova, praoče Švambergov.

Stari plzenjski župan je bil zoper tako v popolni bojni opravi, kakor da se pripravlja na boj sam Bog ve kam.

Izmed sinov, katere je razposlal iskat Premisla, se dolej ni vrnil še nobeden.

Do današnjega dne ne ve na Češkem še nikdo, kam se je skril starejši Vladislav sin.

S Praškega zborna so odhalili, žvenketajo s težkimi meči in ostrogami, da so Pražani skoro ogluševali.

Drslav Černin je branil proti Vladislavu Premislovo pravo na vojvodski prestol kot pravo edinega zakonitega naslednika ter zapustil s svojimi tovariši dvorano še pred volitvijo škofa Dunijela.

Vojvoda mu ni skrivil niti lasu na glavi, dasi mu je nededen dober svetovalec šepetal na uho, da je to najnevarnejši človek v celiem vojvodstvu, da jeto stara kača, skozi in skozi prenapojena s strupom...

"Kdor zna govoriti tako očitno, se zna postaviti iz obrazza v obraz..." Černin je svo-

boden!" je odvrnil vojvoda.

A Drslav vendar ni verjal. Na potu se je popolnoma izognil Plzna in se zaprl na Žinkov.

Oglajte v Ameriški Domovini! S tem boste pomagali sebi in svojemu slovenskemu listu!

## AMERIŠKA SLOVENSKA KATOLIŠKA JEDNOTA



NAJSTAREJSA SLOVENSKA KATOLIŠKA ZAVAROVALNA ORGANIZACIJA V AMERIKI

- Mi izdajamo najmodernejše celo-zivljenske in ustanovne (endowments) certifikate za mladino in odrasle od rojstva do 60. leta, vsote so neomejene nad \$1,000.

- Naša ugledna bratska organizacija Vam poleg zavarovalne nudi tudi verske, športne, družabne in druge aktivnosti.

- **SLOVENCI! PRIDRUŽITE SE SLOVENCIM!**  
nosi. Pri nas imate, na primer, priložnost udeležbe pri kegljanju, igranju košarke itd., nadalje se lahko udeležite plesov, poletnih piknikov, športnih turnej in božičnih prireditev za otroke.

Za podrobnosti in pojasnila stopite takoj v stik s sledečimi tajniki/tajnicami (ali pa pišite v glavni urad: 351-353 N. Chicago St., Joliet, Ill. 60431).

ALBIN OREHEK, društvo št. 25, Tel. 481-1481

FRANK SEGA, društvo št. 226, Tel. 944-0020

JOSEPHINE TRUNK, društvo št. 255, Tel. 481-5004

## ČE SE SELITE

Izpolnite ta odrezek in ga nam takoj pošljite. Ni potrebno, da nam pišete pismo. Naslove menjamo dvakrat tedensko. Navedba starega naslova je nujna.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103

Moj novi naslov:

MOJE IME:

Moj stari naslov:

PROSIMO, PISITE RAZLOČNO

## V BLAG SPOMIN

ob drugi obletnici smrti



MARIJE BITENC,

ki je svoje blage oči za vedno zatisnila 10. oktobra 1977.

Počivaj v miru dobra žena, mamica, tetka, sestra... Luč nebeska naj Ti sije, v mislih naših si vsak čas, lepe vzbujajo spomine, Ti pri Bogu prosi za nas.

Zalujoči:

WILLIAM — mož; MICI, poročena GRČAR — hči; JOZE, BABY — vnuka in SENDY — vnučinja; JOZE GRČAR — zet, ANI HAUPTMAN — nečakinja, vsi v Clevelandu;

SLAVKA ZAGORŠEK, ANA HAUPTMAN in VERA FAJDIGA — sestre; MARIJA SOTEŠEK — svakinja, JANEZ BITENC — svak, živijo v Sloveniji ter vse ostalo sorodstvo.

Cleveland, Ohio, 10. oktobra 1979.

## GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

1853 East 62 St.  
17010 Lake Shore Blvd.  
531-2885  
531-6300

## GRDINOVA TRGOVINA S POHISTVOM

15391 Waterloo Road  
531-1235

NEW ENLARGED & REVISED EDITION!

SLOVENIAN INTERNATIONAL COOKBOOK

WOMEN'S GLORY - THE KITCHEN

To order, send \$6.00 including postage per copy to: